



## Herstellerinformation

Störlichtbogengeprüfte Schutzschirme DEHNcare APS T AS ...



Dieses Dokument enthält alle erforderlichen Informationen zur Verwendung und Wartung der DEHNcare-Serie. Um richtig geschützt zu sein, müssen Sie diese Herstellerinformation vor der Verwendung sorgfältig durchlesen! Nichtbeachtung kann zu schweren Körperverletzungen führen. Für die Konformitätserklärung (PDF) geben Sie die Artikelnummer wie am Etikett abgebildet in das Suchfeld auf [www.dehn.de](http://www.dehn.de) ein.

### Allgemeine Hinweise:

- ➔ Der Schutzschirm darf Sonneneinstrahlung nicht länger als nötig ausgesetzt werden.
- ➔ Der Schutzschirm ist zum Schweißen nicht geeignet.
- ➔ Der Schutzschirm darf nicht längere Zeit offenem Feuer ausgesetzt werden.
- ➔ Die Oberfläche kann sich bei elektromagnetischer Strahlung erhitzen.
- ➔ Den Schutzschirm austauschen, wenn er mit Chemikalien, Ölen oder Fetten in Berührung gekommen ist.
- ➔ Den Schutzschirm austauschen, wenn er durch mechanische Einwirkung beschädigt ist.
- ➔ Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- ➔ Der Arbeitsplatz muss ausreichend beleuchtet sein.
- ➔ Die persönliche Farbwahrnehmung in der Arbeitsumgebung ist zu berücksichtigen.
- ➔ Verwenden Sie den Schutzschirm nicht wieder, wenn er einem Störlichtbogenzwischenfall ausgesetzt war oder eines oder mehrere der unter „Wartung, Instandsetzung und Austausch:“, auf Seite 8 angeführten Kriterien zum Austausch desselben erfüllt sind.
- ➔ Die Schutzschirme sind aus qualitativ hochwertigen Material gefertigt und sind somit für einen langfristigen Einsatz (10 Jahre) ausgelegt. Als Basismaterial zur Herstellung von störlichtbogengeprüften Schutzschirmen wird Polycarbonat verwendet. Die Haltbarkeit hängt dabei entscheidend von der Nutzung und Lagerung ab. Grundsätzlich altern Kunststoffe bei UV-Strahlung und sind empfindlich gegen Öle und Schmiermittel. Deshalb **muss** vor jedem Gebrauch der Schutzschirm (Visier) auf äußere Schäden optisch überprüft werden und bei mechanischen Schäden, wie z.B. Rissen, Kratzern darf der Schutzschirm nicht zum Einsatz kommen. Daher wird empfohlen, den Schutzschirm zu ersetzen, falls bereits eines der auf Seite 8 aufgeführten Kriterien erfüllt ist. Aus Sicherheitsgründen wird der Anwender aufgefordert, den Überblick über die Nutzungszeit zu behalten und einen geeigneten sicheren Zeitpunkt für den Austausch zu finden. Dies ist eine allgemeine Sicherheitsempfehlung.
- ➔ Die Bewegungsfreiheit des Kopfes und die Sicht kann individuell eingeschränkt sein.
- ➔ Werkstoffe, die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen können, könnten bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.
- ➔ DEHNcare APS T AS ... schützen gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit. Wenn diese über üblichen Korrektionsbrillen getragen werden, kann das Übertragen von Stößen für den Träger eine Gefährdung darstellen.

Die Schutzschirme APS T AS ... sind hinsichtlich der Anforderungen zur bedingungsgemäßen Anwendung gemäß

- **NFPA 70E: 2015** (außer APS T AS CL2 SC/FS)

- **PSA-Verordnung (EU) 2016/425**

ausgelegt und nach folgenden Normen geprüft:

- **ASTM F2178-17b** (außer APS T AS CL2 SC/FS)

- **EN 166: 2001, EN 170: 2002**

- **GS-ET-29: 2011-05**

Unter <https://eur-lex.europa.eu> sind die vorgenannten EN-Normen zu finden.

Die **Störlichtbogengeprüften Schutzschirme APS T AS ...** werden in Kombination mit den **Elektriker-Schutzhelmen der Serie ESH U ...** verwendet. Die **Schutzschirme APS T AS ...** in Kombination mit den Elektriker-Schutzhelmen der Serie ESH U... sind für Arbeiten an oder in der Nähe von unter Spannung stehenden Anlagen zugelassen.

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch bietet die Kombination aus Schutzhelm und Schutzschirm eine hohe Schutzwirkung gegen die Gefahren eines Lichtbogens. Basierend auf einer Gefährdungsbeurteilung sind auch darüber hinaus weitere Schutzmaßnahmen wie z.B. das Tragen von Handschuhen, Schutzkleidung, etc. zu beachten!

### **Anwendung:**

Die typische Gebrauchstemperatur soll zwischen -10°C und 45°C betragen.

Die Schutzschirme **APS T AS CL2 SC und APS T AS CL2 FS** sind Produkte der Störlichtbogenschutzklasse 2 und der Lichttransmissionsklasse 0 gemäß GS-ET-29. Diese Schutzschirme bieten maximale Lichttransmission und entsprechen den Anforderungen für "Verbesserte Farberkennung" gemäß EN 170. Unter normalen Arbeitsbedingungen sollte keine zusätzliche Beleuchtung notwendig sein. Prüfen Sie dennoch Ihre persönliche Farbwahrnehmung in Ihrer Arbeitsumgebung.

Die Schutzschirme **APS T AS 14C SC und APS T AS 14C FS** sind Produkte der Störlichtbogenschutzklasse 2 und der Lichttransmissionsklasse 2 gemäß GS-ET-29. Diese Schutzschirme übertreffen die Störlichtbogenschutzanforderungen an die höchste Störlichtbogenschutzklasse der GS-ET-29 deutlich, erfüllen aber dennoch die Anforderungen für "Verbesserte Farberkennung" gemäß EN 170. Entsprechend der GS-ET-29 kann bei Produkten der Lichttransmissionsklasse 2 zusätzlich Beleuchtung notwendig sein, um eine Mindestbeleuchtungsstärke von 30 lux hinter dem Visier zu erreichen.

Die Schutzschirme **APS T AS 25C SC und APS T AS 25C FS** sind Produkte der Störlichtbogenschutzklasse 2 und der Lichttransmissionsklasse 2 gemäß GS-ET-29. Diese Schutzschirme übertreffen die Störlichtbogenschutzanforderungen an die höchste Störlichtbogenschutzklasse der GS-ET-29, erfüllen aber dennoch die Anforderungen für "Verbesserte Farberkennung" gemäß EN 170. Entsprechend der GS-ET-29 kann bei Produkten der Lichttransmissionsklasse 2 zusätzlich Beleuchtung notwendig sein um eine Mindestbeleuchtungsstärke von 30 lux hinter dem Visier zu erreichen.

**ANMERKUNG:** Aufgrund von unterschiedlichen Arbeitsplatzbedingungen prüfen Sie bitte die Notwendigkeit für zusätzliche Beleuchtung, wenn Sie einen der o.g. Schutzschirme tragen.

Künstliche Beleuchtung, insbesondere das Licht von Leuchtstoffröhren oder LED-Lampen, könnte mit der Tönung der Schutzschirme Ihre Fähigkeit, Farben voneinander zu unterscheiden, beeinflussen. Um sicher zu stellen, dass Sie unter den lokalen Beleuchtungsbedingungen in der Lage sind, ausreichend gut Farben zu erkennen, empfehlen wir die folgende Prozedur durchzuführen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen:

- ➔ Nehmen Sie Kabelstücke mit Farbkodierungen, die Sie auch an Ihrem Arbeitsplatz vorfinden;
- ➔ Stellen Sie sicher, dass Sie sich in einer sicheren Umgebung befinden, mit einer ausreichenden Beleuchtung (Typ und Intensität);
- ➔ Reinigen Sie Ihren Schutzschirm und inspizieren Sie ihn auf Beschädigungen entsprechend dieser Herstellerinformation (Zögern Sie nicht, den Schutzschirm auszutauschen falls notwendig.);
- ➔ Setzen Sie sich den Schutzschirm gemäß der Herstellerinformation auf;
- ➔ Sortieren Sie schnell die Kabel.

Falls Sie Probleme bei der Erkennung der Farbkodierungen bemerken oder eine Prüfung des Sortierergebnisses Sortierfehler zeigt, ist

die Beleuchtung zu schlecht. In diesem Fall könnte die Arbeit zu einem Unfall führen, z.B. zu einem Störlichtbogenunfall.







**ANMERKUNG:** Der Schutzschirm ist zum Schutz der Augen und des Gesichts gegen die mechanischen und thermischen Gefahren eines Störlichtbogens konzipiert. Nichtsdestotrotz ersetzt er nicht eine Brille, andere Augen- und Gesichtsschutz PSA, Atemschutzmasken oder weitere PSA, die entsprechend einer Gefährdungsbeurteilung und unter Berücksichtigung der anzuwendenden Arbeitsschutzregularien für einen ausreichenden Schutz an einem spezifischen Arbeitsplatz benötigt wird. Achten Sie auf Kompatibilität der verwendeten PSA.

## Varianten:

Die **Schutzschirme APS T AS ...** sind mit einem Steckclip oder Spannband ausgestattet (siehe Tabelle 1). Sie eignen sich zur Verwendung mit dem Schutzhelm ESH U... .

## Hinweis:

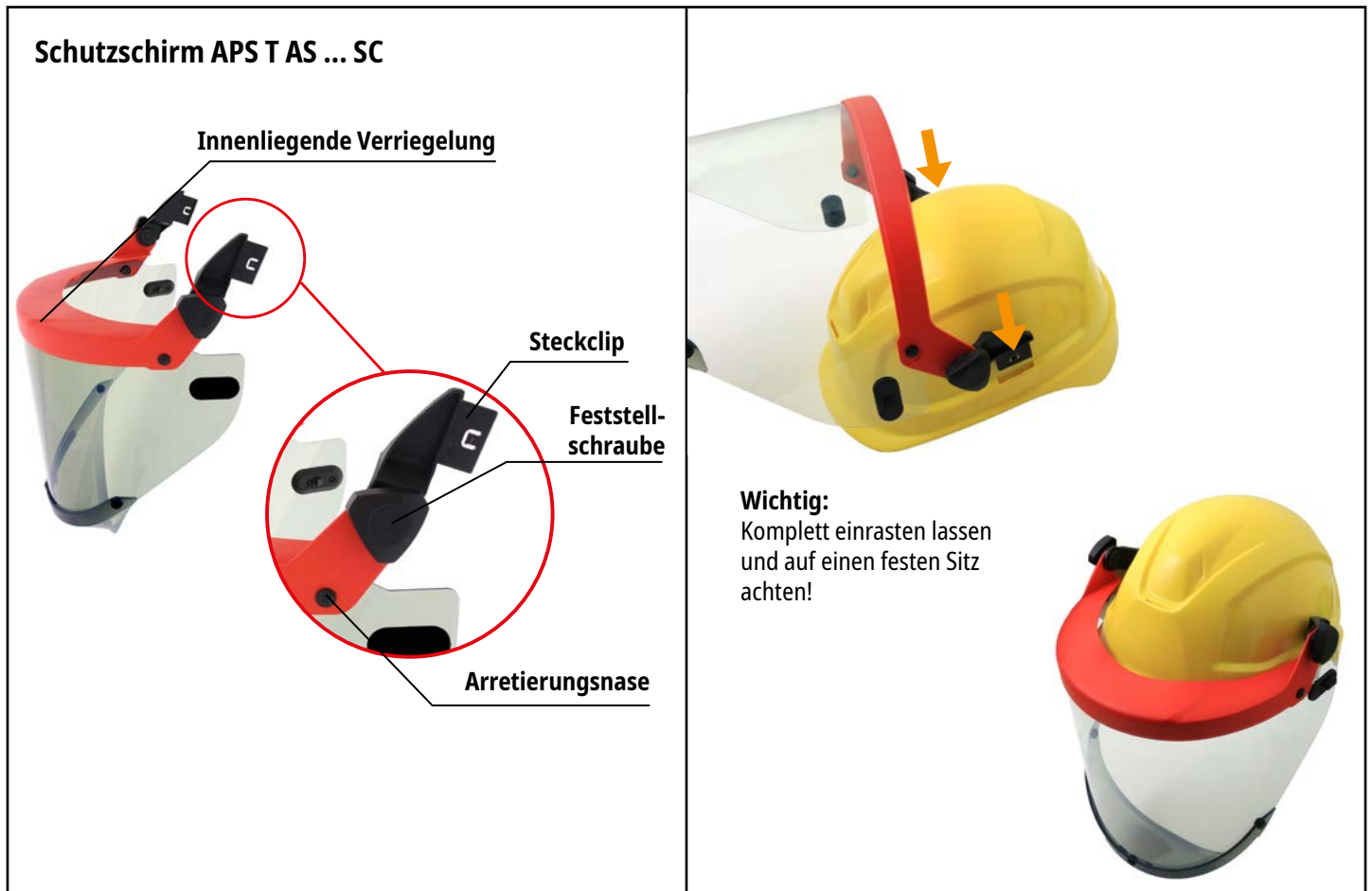
Zum Schutz muss der Schutzschirm immer nach unten geklappt sein. Die Schirmarretierung erfolgt über die beiden am Schirm angebrachten Feststellschrauben. Der Schutzschirm ist nur bei gelöster Feststellschraube zu bewegen (Bild 1, Seite 5 und Bild 2, Seite 6).

	STECKCLIP		SPANNBAND	
	Typ	Produktbild	Typ	Produktbild
Box-Test Class 2	APS T AS CL2 SC		APS T AS CL2 FS	
Box-Test Class 2 (ATPV 14 cal/cm <sup>2</sup> )	APS T AS 14C SC		APS T AS 14C FS	
Box-Test Class 2 (ATPV 25 cal/cm <sup>2</sup> )	APS T AS 25C SC		APS T AS 25C FS	

**Tabelle 1** Varianten **Schutzschirme APS T AS ...**


## Ausführung - STECKCLIP

Der **Schutzschirm APS T AS ... SC** wird von oben an den **Schutzhelm** herangeführt und mittels der beiden Steckclips in die dafür vorgesehenen Aussparungen am Helm bis zum Einrasten eingeschoben. Dabei ist auf einen festen Sitz zu achten (siehe Bild 1).



**Bild 1** Ausführung - STECKCLIP

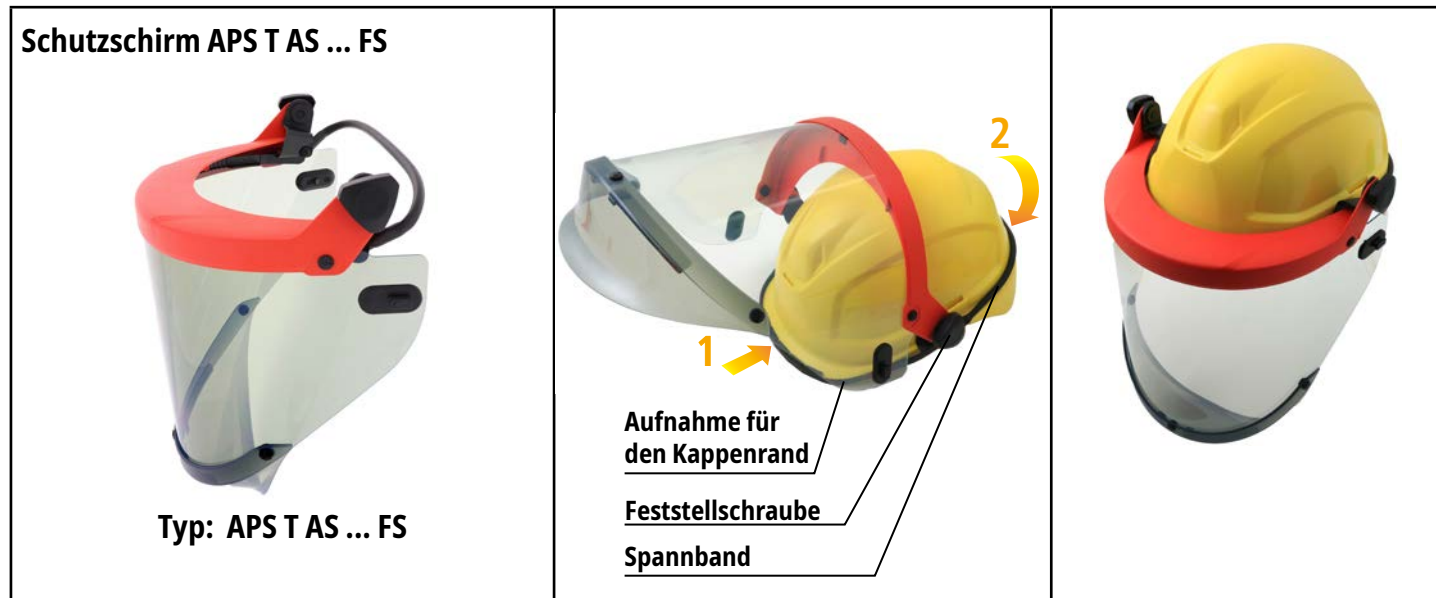
### Ersatzteil:

	Typ	Beschreibung
	<b>VH SC APS T AS</b>	Visieraufnahme mit Steckclip für Schutzschirme APS T AS CL2 SC APS T AS 14C SC APS T AS 25C SC

**Tabelle 2** Ersatzteil

## Ausführung - SPANNBAND

Der **Schutzschirm APS T AS ... FS** wird von vorne an den **Schutzhelm** herangeführt. Dabei wird der Kantenschutz des Schutzschirmes an der Schirmkante des Schutzhelmes eingepasst. Gleichzeitig wird das Spannband (Gummi) über die Schale des Schutzhelmes gespannt (siehe Bild 2).



**Bild 2** Ausführung - SPANNBAND

### Ersatzteil:

	Typ	Beschreibung
	<b>VH FS APS T AS</b>	Visieraufnahme mit Spannband für Schutzschirme APS T AS CL2 FS APS T AS 14C FS APS T AS 25C FS

**Tabelle 3** Ersatzteil

### Zubehör für APS T AS ...:

	Typ	Beschreibung
	<b>ESH U 1000 S...</b>	Elektriker-Schutzhelm in mehreren Farben erhältlich.
	<b>LED APS T AS</b>	LED-Schutzschirmlampe
	<b>MFB APS</b>	Microfaserbeutel zum Reinigen und Aufbewahren

**Tabelle 4** Zubehör

## Marking:

Die genauen Daten der einzelnen Klassen entnehmen sie der Tabelle 5.

(z.B. 2C-1.7 DEHN 1 B 8-2-2 3 CE 1883 - Aufdruck am Schutzschild)

	Box-Test Class 2	Box-Test Class 2 (ATPV 14 cal/cm <sup>2</sup> )	Box-Test Class 2 (ATPV 25 cal/cm <sup>2</sup> )
<b>Ultraviolettschutzfilter</b>	2	2	2
<b>Verbesserte Farberkennung</b>	C	C	C
<b>UV-Schutzstufe</b>	1.2	1.7	1.7
<b>Lichttransmissionsgrad nach EN 170</b> (Bei Lichttransmissionsgrad unter 74,4% ist eine zusätzliche Beleuchtungsquelle erforderlich.)	VLT: 74,4% - 100%	VLT: 43,2% - 58,1%	VLT: 43,2% - 58,1%
<b>Optische Klasse</b>	1	1	1
<b>Stoß mit mittlerer Energie bei Auftreffgeschwindigkeit von 120 m/s</b>	B	B	B
<b>Beständigkeit gegen Lichtbögen bei Kurzschluss</b>	8	8	8
<b>Box-Test Klasse 2 nach GS-ET-29</b>	2	2	2
<b>Lichttransmissionsklasse nach GS-ET-29</b>	0	2	2
<b>Schutz gegen Flüssigkeitsspritzer</b>	3	3	3
<b>CE-Zeichen</b>	CE	CE	CE
<b>Nummer der benannten Stelle</b> (erforderlich für CAT. III-Produkte gemäß Anhang II der PSA-Verordnung (EU) 2016/425)	1883	1883	1883

**Tabelle 5** Marking

## Prüf- und Zertifizierungsstelle:

ECS GmbH - European Certification Service

Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung

Laserschutz und Optische Messtechnik

Hüttfeldstraße 50

73430 Aalen, Germany

## Herstelldatum:

Unter dem aufgedruckten Etikett befindet sich ein Aufkleber mit der Arbeitsauftragsnummer "1808-0356".

Die ersten beiden Ziffern stehen für das Herstellungsjahr (2018), die nächsten beiden bezeichnen den Fertigungsmonat (August) gefolgt von einem Bindestrich und einer vierstelligen Losnummer.

## Reinigung:

### Reinigung und Pflege vor erstmaligem Gebrauch und zwischen aufeinanderfolgenden Benutzungen

➡ Grundsätzlich sind die Schutzschirme pfleglich zu behandeln.

- ➔ Ist der Schutzschirm verschmutzt so ist er vor und nach der Benutzung mit einem fusselfreien, feuchten Tuch (warmes Leitungswasser) zu reinigen. Bei starker Verschmutzung darf auch Seifenlauge (mild) verwendet werden. Im Handel erhältliche Lösungsmittel oder organische Verbindungen werden nicht erlaubt, da sie die Oberfläche aufweichen und die Materialspannung abbauen können.
- ➔ Die Schutzhelme und die Schutzschirme dürfen nur im sauberen und trockenen Zustand benutzt werden.
- ➔ DEHNcare APS ... Schutzschirme sind mit einer permanenten Premium-Anti-Beschlag-Beschichtung ausgestattet. Sollten Sie dennoch ein Beschlagen der Scheibe feststellen, liegt das an Verschmutzungen, die Sie bitte wie oben beschrieben entfernen.

### **Transport und Aufbewahrung:**

- ➔ Der Transport und die Aufbewahrung der Schutzschirme hat so zu erfolgen, dass keine Minderung der Gebrauchseigenschaft eintritt.
- ➔ Der Transport der Schutzschirme sollte zweckmäßigerweise in der dafür vorgesehenen Aufbewahrungstasche erfolgen.
- ➔ Aufbewahrung der Ausrüstung in geschlossenen Räumen oder Fahrzeugen in einem geeigneten Behälter.
- ➔ Lagertemperatur: +5°C - +30°C
- ➔ Keine direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequelle.
- ➔ Druck vermeiden.

### **Schutz vor UV-Strahlung:**

Verschiedene Kunststoffe sind empfindlich gegen ultraviolette-Strahlung. Die Ausrüstung sollte deshalb nicht länger als nötig direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

### **Wartung, Instandsetzung und Austausch:**

Wenn der Schutzschirm nicht in der zurückgeschobenen Position verbleibt, müssen die seitlichen Gelenkschrauben nachgezogen werden.

Der Schutzschirm (einschließlich fest angebrachtem Kinnschutz) muss ausgetauscht werden, wenn er

- ➔ verkratzt oder beschädigt ist
- ➔ einem Störlichtbogen ausgesetzt war
- ➔ Chemikalien, Ölen oder Schmiermitteln ausgesetzt war\*
- ➔ durch mechanische Einwirkungen beschädigt wurde\*
- ➔ seine reguläre Nutzungsdauer erreicht hat (10 Jahre)
- ➔ hoher Hitze oder zu lange dem Sonnenlicht ausgesetzt war\*
- ➔ über längere Zeitspannen Feuer ausgesetzt war\*

#### **\* ACHTUNG:**

Schäden, die durch die vorerwähnten Ursachen entstanden sind, sind eventuell für den Anwender nicht sichtbar.

### **ENTSORGUNG:**

Die hier beschriebenen Produkte und deren Verpackung sind nach Ende der Nutzungsdauer als Kunststoffmüll zu entsorgen.

### **Diese Herstellerinformation der Schutzschirme ist aufzubewahren!**







**EU Declaration of Conformity**  
*EU Konformitätserklärung*



**EU Declaration of Conformity**  
*EU Konformitätserklärung*



**Document:** <sup>2)</sup> CE-APS T AS CL2 SC  
*Document:*

**Manufacturer:** <sup>3)</sup> DEHN SE  
*Hersteller:* Hans-Dehn-Str. 1  
92318 Neumarkt, Germany

We declare that the designated product(s) <sup>4)</sup>  
*Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)*

Product Type <sup>5)</sup> <i>Produktbezeichnung</i>	Article No. <sup>6)</sup> <i>Artikel-Nr.</i>	Standard <sup>7)</sup> <i>Norm</i>	Certificate <sup>8)</sup> <i>Prüfbericht/Zertifikat</i>
APS T AS CL2 SC	785821	EN 166:2001	C2818.2DEHN
APS T AS CL2 FS	785824	EN 170:2002	
VH SC APS T AS	785820	GS-ET-29:2011	
VH FS APS T AS	785827		
ECS GmbH – European Certification Service			
Notified body number: 1883 <sup>20)</sup>			

conform(s) with the European Regulation: <sup>24)</sup>  
*der Europäischen Verordnung entspricht/entsprechen:*

<sup>11)</sup> **(EU) 2016/425 PPE Regulation of 09 March 2016**  
*(EU) 2016/425 PSA Verordnung vom 09. März 2016*

The PPE is subject to the conformity assessment procedure:  
Conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) under surveillance of the notified body ECS GmbH – European Certification Service <sup>23)</sup>  
Notified body number: 1883 <sup>20)</sup>

*Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren:  
Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle ECS GmbH – European Certification Service  
Kennnummer: 1883*

This declaration certifies compliance with the indicated directive(s) but implies no warranty of properties. <sup>12)</sup>  
The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed.  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

*Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der/den genannten Richtlinie(n), enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.  
Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.  
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.*

**Issuer:** <sup>13)</sup> DEHN SE  
*Aussteller:* Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germany <sup>14)</sup>

**Place, date:** <sup>15)</sup> Neumarkt, 15.05.2024  
*Ort und Datum:*

**Legally binding signature:** <sup>16)</sup>  
*Rechtskräftige Unterschrift:*

Christian Hoehler  
Chief Technology Officer <sup>17)</sup>

i. V. Dominik Donauer  
Director Center of Competence <sup>18)</sup>  
Smart Solutions and Services



# EU Declaration of Conformity<sup>1)</sup> EU Konformitätserklärung



**Document:** <sup>2)</sup> CE-APS T AS 25C SC  
*Dokument:*

**Manufacturer:** <sup>3)</sup> DEHN SE  
*Hersteller:* Hans-Dehn-Str. 1  
92318 Neumarkt, Germany

We declare that the designated product(s) <sup>4)</sup>  
*Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)*

Product Type <sup>5)</sup> <i>Produktbezeichnung</i>	Article No. <sup>6)</sup> <i>Artikel-Nr.</i>	Standard <sup>7)</sup> <i>Norm</i>	Certificate <sup>8)</sup> <i>Prüfbericht/Zertifikat</i>
APS T AS 25C SC	785823	EN 166:2001	C2819.2/DEHN
APS T AS 25C FS	785826	EN 170:2002	
VH SC APS T AS	785820	GS-ET-29:2011	
VH FS APS T AS	785827		
ECS GmbH – European Certification Service Notified body number: 1883 <sup>20)</sup>			

conform(s) with the European Regulation: <sup>24)</sup>  
*der Europäischen Verordnung entspricht/entsprechen:*

<sup>11)</sup> (EU) 2016/425 PPE Regulation of 09 March 2016  
*(EU) 2016/425 PSA Verordnung vom 09. März 2016*

The PPE is subject to the conformity assessment procedure:  
Conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals  
(Module C2) under surveillance of the notified body ECS GmbH – European Certification Service <sup>23)</sup>  
Notified body number: 1883 <sup>20)</sup>

*Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren:  
Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten  
Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle  
ECS GmbH – European Certification Service  
Kennnummer: 1883*

This declaration certifies compliance with the indicated directive(s) but implies no warranty of properties. <sup>12)</sup>  
The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed.  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

*Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der/den genannten Richtlinie(n), enthält jedoch  
keine Zusicherung von Eigenschaften.  
Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.  
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.*

CE-APS T AS 25C SC

15.05.2024

1 of 10



# EU Declaration of Conformity<sup>1)</sup> EU Konformitätserklärung



**Issuer:** <sup>13)</sup> DEHN SE  
*Aussteller:* Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germany <sup>14)</sup>

**Place, date:** <sup>15)</sup> Neumarkt, 15.05.2024  
*Ort und Datum:*

**Legally binding signature:** <sup>16)</sup>  
*Rechtskräftige Unterschrift:*

Christian Hoehler  
Chief Technology Officer <sup>17)</sup>

i. V. Dominik Donauer  
Director Center of Competence <sup>18)</sup>  
Smart Solutions and Services

CE-APS T AS 25C SC

15.05.2024

2 of 10

**Surge Protection**  
**Lightning Protection / Earthing**  
**Safety Equipment**  
**DEHN protects.**

DEHN SE  
Hans-Dehn-Str. 1  
92318 Neumarkt  
Germany

Tel. +49 9181 906-0  
[www.dehn-international.com](http://www.dehn-international.com)



3025827



## Manufacturer's information

Arc-fault-tested DEHNcare APS T AS ... face shields



This document contains all information required for using and maintaining the DEHNcare series. Read this manufacturer's information carefully before use to ensure proper protection! Failure to take this information into account may result in serious injury. The declaration of conformity (pdf) is available on [www.dehn-international.com](http://www.dehn-international.com). Simply enter the Part No. shown on the label in the search box.

### General notes:

- ➔ Do not overexpose the face shield to sunlight.
- ➔ Do not use the face shield for welding.
- ➔ Do not expose the face shield to open fire for long periods of time.
- ➔ The surface of the face shield may get hot when exposed to electromagnetic radiation.
- ➔ Replace the face shield when it has been exposed to chemicals, oil or grease.
- ➔ Replace the face shield if it has been damaged by mechanical impact.
- ➔ Only use original replacement parts.
- ➔ Make sure that your work place is sufficiently illuminated.
- ➔ Consider individual colour recognition in the work environment.
- ➔ Never reuse the face shield if it has been in an arc fault incident or if one or more criteria for replacing the face shield described in “maintenance, repair and replacement” (on page 8) are fulfilled.
- ➔ The face shields are made of high-quality material and are thus suited for long-term use (10 years). Polycarbonate is used as a base material for the production of the arc-fault-tested face shields. The durability of this material heavily depends on its use and storage. As a rule, UV radiation causes plastics to age and they are sensitive to oil and lubricants. For this reason, the face shield (visor) **must** be visually examined for signs of damage prior to each use. If mechanical damage (e.g. cracks, scratches) is found, the face shield must not be used. Therefore, we recommend replacing the face shield if even one of the criteria listed on page 8 is fulfilled. For safety reasons, the user is advised to keep an eye on how long the face shield has been in use and choose a suitable and safe time for replacement. This is a general safety recommendation.
- ➔ The view and freedom of movement of the head may be limited.
- ➔ Materials that may come in contact with the wearer's skin may cause allergic reactions.
- ➔ DEHNcare APS ... protects the wearer from high-speed particles. If common corrective glasses are worn under the face shield, the transfer of impact may present a risk for the wearer.

The APS T AS ... face shields are designed to meet the requirements for proper use according to

- **NFPA 70E: 2015** (except APS T AS CL2 SC/FS)
  - **PPE Regulation (EU) 2016/425 and tested**
- according to the following standards:

- **ASTM F2178-17b** (except APS T AS CL2 SC/FS)
- **EN 166: 2001, EN 170: 2002**
- **GS-ET-29: 2011-05**

The EN standards mentioned above can be found at <https://eur-lex.europa.eu>.

The **arc-fault-tested APS T AS... face shields** are used in combination with the **safety helmets for electricians of the ESH U ... series**. In combination with the safety helmets for electricians of the ESH U ... series, **APS T AS ... face shields** are approved for work on or in the vicinity of live installations.

If used as intended, the combination of safety helmet and face shield offers a high degree of protection against the risks of an arc fault. Further personal protective equipment according to a risk analysis such as gloves, protective clothing, etc. may be required!

### **Application:**

The typical temperature of use should be between -10°C and +45°C.

The **APS T AS CL2 SC and APS T AS CL2 FS** face shields have arc fault protection class 2 and light transmission class 0 according to GS-ET-29. These face shields provide maximum light transmission and meet the requirements for “improved colour recognition” according to EN 170. No additional illumination is necessary under normal work conditions. Nevertheless, please check your own personal colour recognition in the work environment.

The **APS T AS 14C SC and APS T AS 14C FS** face shields have arc fault protection class 2 and light transmission class 2 according to GS-ET-29. These face shields by far exceed the arc fault protection requirements for the highest arc fault protection class of GS-ET-29, whilst still meeting the requirements for “improved colour recognition” of EN 170. According to GS-ET-29, additional illumination may be required for products of light transmission class 2 to achieve a minimum illumination of 30 lux behind the visor.

The **APS T AS 25C SC and APS T AS 25C FS** face shields have arc fault protection class 2 and light transmission class 2 according to GS-ET-29. These face shields exceed the arc fault protection requirements for the highest arc fault protection class of GS-ET-29, whilst still meeting the requirements for “improved colour recognition” of EN 170. According to GS-ET-29, additional illumination may be required for products of light transmission class 2 to achieve a minimum illumination of 30 lux behind the visor.

**NOTE:** Since work place conditions may differ, please check if additional illumination is required when wearing one of the above-mentioned face shields.

Artificial lighting, in particular the light from fluorescent or LED lamps, may affect your ability to distinguish colours due to the tinting of the face shields. To ensure that you are able to recognise colours sufficiently well under the local illumination conditions, we recommend proceeding as follows before you start work:

- Use colour-coded cable sections like the ones to be found at your work place;
- Ensure that you are in a safe and sufficiently illuminated environment (type and intensity);
- Clean your face shield and examine it for signs of damage in line with this manufacturer's information (do not hesitate to replace the face shield, if necessary);
- Put on the face shield according to this manufacturer's information;
- Sort the cables quickly.

If you have problems identifying the colour codes or, when you check the results, the cables have been sorted incorrectly, the work place is not well enough lit. Working there may result in an accident, e.g. an arc fault accident.







**NOTE:** The face shield is designed to protect the wearer's eyes and face against the mechanical and thermal dangers presented by an arc fault. However, it does not replace the goggles, other eye and face protection, respirator masks or other PPE required, according to a risk assessment and the applicable occupational health and safety regulations, to ensure adequate protection at a specific work place. Please ensure that the PPE used is compatible.

## Types:

The **APS T AS... face shield** comes with a clip or a strap (see Table 1) and is intended for use with ESH U... safety helmets.

### Note:

To provide protection, the face shield must always be closed. The position of the shield is adjusted using the two locking screws at the sides. It can only be moved by loosening these locking screws (Figure 1, page 5 and Figure 2, page 6).

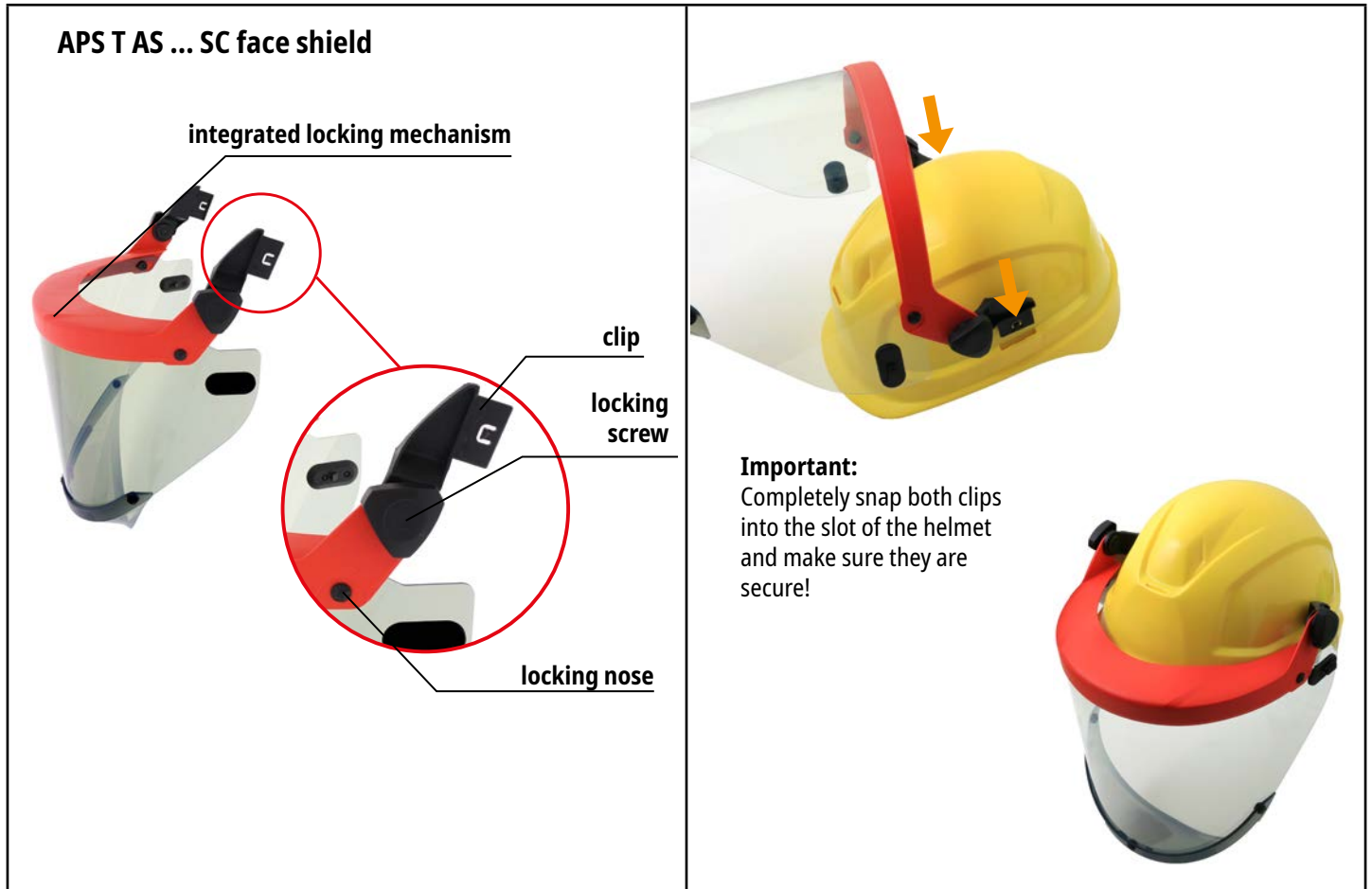
	CLIP		STRAP	
	Type	Product photo	Type	Product photo
Class 2 box test	APS T AS CL2 SC		APS T AS CL2 FS	
Class 2 box test (ATPV 14 cal/cm <sup>2</sup> )	APS T AS 14C SC		APS T AS 14C FS	
Class 2 box test (ATPV 25 cal/cm <sup>2</sup> )	APS T AS 25C SC		APS T AS 25C FS	

**Table 1** Types of **APS T AS ... face shields**




## Face shield with CLIP

The **APS T AS ...SC face shield** is positioned above the **safety helmet** and both clips are snapped into the slots on the helmet. Check that they are secure (see Figure 1).



**Figure 1** Face shield with CLIP

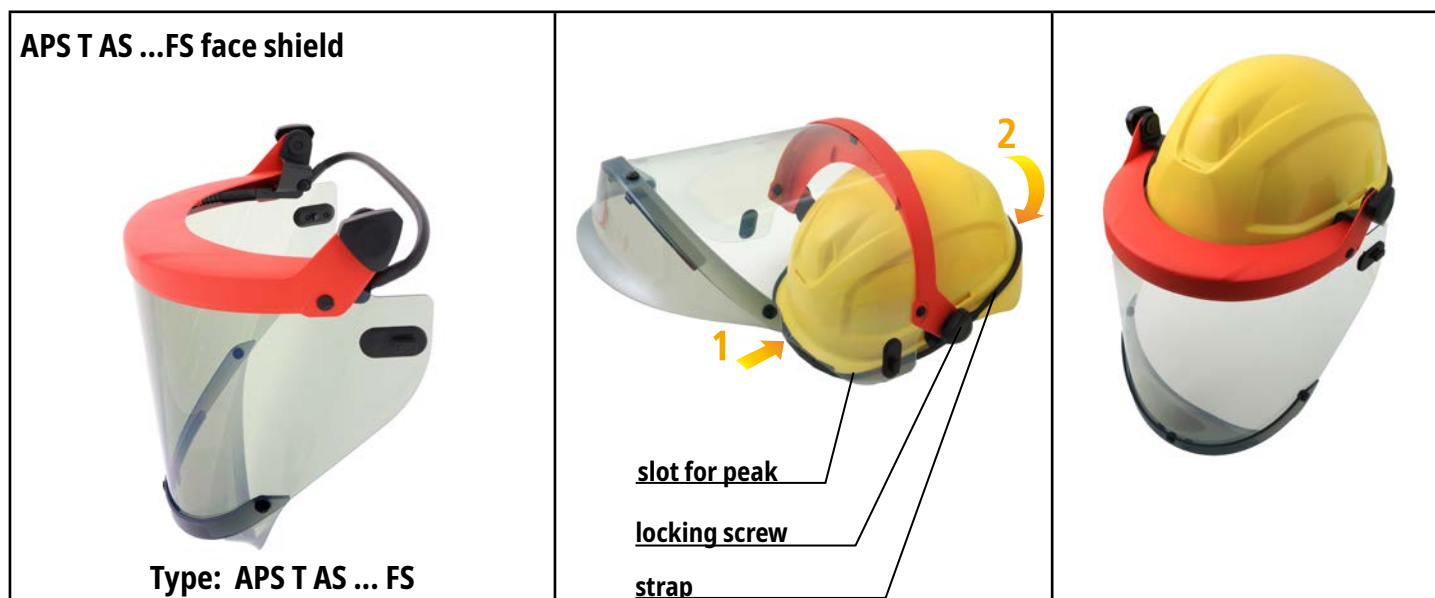
### Replacement part:

	Type	Description
	VH SC APS T AS	Visor holder with clip for face shields APS T AS CL2 SC APS T AS 14C SC APS T AS 25C SC

**Table 2** Replacement part


## Face shield with STRAP

The **APS T AS ...FS face shield** is positioned in front of the **safety helmet**. The edge protection of the face shield is fitted to the edge of the peak of the safety helmet. At the same time, the strap (rubber) is stretched over the shell of the safety helmet (see Figure 2).






**Figure 2** Face shield with STRAP

### Replacement part:

	Type	Description
	<b>VH FS APS T AS</b>	Visor holder with strap for face shields APS T AS CL2 FS APS T AS 14C FS APS T AS 25C FS

**Table 3** Replacement part

### Accessories for APS T AS ...:

	Type	Description
	<b>ESH U 1000 S...</b>	Safety helmet for electricians available in several colours.
	<b>LED APS T AS</b>	LED face shield lamp
	<b>MFB APS</b>	Microfibre bag for cleaning and storage

**Table 4** Accessories

## Marking:

Table 5 gives an overview of the exact data of the individual classes (e.g. 2C-1.7 DEHN 1 B 8-2-2 3 CE 1883 printed on the face shield).

	Class 2 box test	Class 2 box test (ATPV 14 cal/cm <sup>2</sup> )	Class 2 box test (ATPV 25 cal/cm <sup>2</sup> )
Ultraviolet filter	2	2	2
Improved colour recognition	C	C	C
UV protection level	1.2	1.7	1.7
Visible light transmittance according to EN 170 (additional illumination source required in case of a visible light transmittance below 74.4%)	VLT: 74.4% - 100%	VLT: 43.2% - 58.1%	VLT: 43.2% - 58.1%
Optical class	1	1	1
Medium impact energy at an impact velocity of 120 m/s	B	B	B
Resistance to short circuit electrical arc	8	8	8
Class 2 box test passed as per GS-ET-29	2	2	2
Light transmittance class according to GS-ET-29	0	2	2
Protection against splashes of liquids	3	3	3
CE mark	CE	CE	CE
ID number of notified body (required for Cat. III products according to Annex II of the PPE Regulation (EU) 2016/425)	1883	1883	1883

**Table 5** Marking

## Test and certification body:

ECS GmbH - European Certification Service  
Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung  
Laserschutz und Optische Messtechnik  
Hüttfeldstraße 50  
73430 Aalen, Germany

## Date of manufacture:

A sticker with the work order number "1808-0356" can be found below the label printed on the face shield.

The first two digits stand for the year of manufacture (2018), the next two digits show the month of manufacture (August), followed by a hyphen and a four-digit lot number.

## Cleaning:

### Cleaning and care prior to initial use and before and after each use

- ➔ Basically, face shields have to be treated with care.
- ➔ Soiled face shields should be cleaned before and after each use using a lint-free, damp cloth (warm tap water). If heavily soiled, mild soap may be used. Commercially available solvents or organic compounds are not allowed as they might weaken the surface and reduce material tension.
- ➔ Safety helmets and face shields may only be used in a clean and dry state.
- ➔ DEHNcare APS... face shields feature a permanent premium anti-mist coating. If you should nevertheless notice misting of the face shield, this is due to dirt which should be removed as described above.

### Transport and storage:

- ➔ Face shields must be transported and stored in such a way that their performance characteristics are not diminished.
- ➔ Face shields should be transported in the storage bag provided for the purpose.
- ➔ The equipment should be stored in closed rooms or vehicles in a suitable container.
- ➔ Storage temperature: +5°C to +30°C
- ➔ No direct sun light or heat source
- ➔ Avoid compression

### Protection against UV radiation:

Some plastics are sensitive to UV radiation. For this reason, the equipment should not be exposed to direct sunlight for longer than is necessary.

### Maintenance, repair and replacement:

If the face shield will not remain in the open position, the pivot screws at the sides must be tightened.

The face shield (including the fixed chin protector) must be replaced if it

- ➔ is scratched or damaged
- ➔ has been exposed to an arc fault
- ➔ has been exposed to chemicals, oils or lubricants\*
- ➔ has been damaged by mechanical impact\*
- ➔ reached its normal life span (10 years)
- ➔ has been exposed to high temperatures or overexposed to sunlight\*
- ➔ has been exposed to fire for a longer period of time\*

#### \*Attention:

Damage resulting from the above-mentioned causes may not be visible to the user.

### DISPOSAL:

The products described in this user information and their packaging must be disposed of as plastic waste at the end of their life span.

### Retain this manufacturer's information for future reference!





**EU Declaration of Conformity**  
*EU Konformitätserklärung*

**EU Declaration of Conformity**  
*EU Konformitätserklärung*



**Document:** <sup>2)</sup> CE-APS T AS CL2 SC  
*Document:*

DEHN SE  
Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germany <sup>14)</sup>

**Manufacturer:** <sup>3)</sup> DEHN SE  
*Hersteller:* Hans-Dehn-Str. 1  
92318 Neumarkt, Germany

Neumarkt, 15.05.2024

We declare that the designated product(s) <sup>4)</sup>  
*Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)*

Product Type <sup>5)</sup> <i>Produktbezeichnung</i>	Article No. <sup>6)</sup> <i>Artikel-Nr.</i>	Standard <sup>7)</sup> <i>Norm</i>	Certificate <sup>8)</sup> <i>Prüfbericht/Zertifikat</i>
APS T AS CL2 SC	785821	EN 166:2001	C2818.2DEHN
APS T AS CL2 FS	785824	EN 170:2002	
VH SC APS T AS	785820	GS-ET-29:2011	
VH FS APS T AS	785827		
ECS GmbH – European Certification Service Notified body number: 1883 <sup>20)</sup>			

**Legally binding signature:** <sup>16)</sup>  
*Rechtskräftige Unterschrift:*

Christian Hoehler  
Chief Technology Officer <sup>17)</sup>

i. V. Dominik Donauer  
Director Center of Competence <sup>18)</sup>  
Smart Solutions and Services

conform(s) with the European Regulation: <sup>24)</sup>  
*der Europäischen Verordnung entspricht/entsprechen:*

<sup>11)</sup> **(EU) 2016/425 PPE Regulation of 09 March 2016**  
*(EU) 2016/425 PSA Verordnung vom 09. März 2016*

The PPE is subject to the conformity assessment procedure:  
Conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) under surveillance of the notified body ECS GmbH – European Certification Service <sup>23)</sup>  
Notified body number: 1883 <sup>20)</sup>

*Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren:  
Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle ECS GmbH – European Certification Service  
Kennnummer: 1883*

This declaration certifies compliance with the indicated directive(s) but implies no warranty of properties. <sup>12)</sup>  
The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed.  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

*Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der/den genannten Richtlinie(n), enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.  
Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.  
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.*



**EU Declaration of Conformity**  
*EU Konformitätserklärung*



**Document:** <sup>2)</sup> CE-APS T AS 25C SC  
*Dokument:*

**Manufacturer:** <sup>3)</sup> DEHN SE  
*Hersteller:* Hans-Dehn-Str. 1  
92318 Neumarkt, Germany

We declare that the designated product(s) <sup>4)</sup>  
*Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)*

Product Type <sup>5)</sup> <i>Produktbezeichnung</i>	Article No. <sup>6)</sup> <i>Artikel-Nr.</i>	Standard <sup>7)</sup> <i>Norm</i>	Certificate <sup>8)</sup> <i>Prüfbericht/Zertifikat</i>
APS T AS 25C SC	785823	EN 166:2001	C2819.2/DEHN
APS T AS 25C FS	785826	EN 170:2002	
VH SC APS T AS	785820	GS-ET-29:2011	
VH FS APS T AS	785827		
ECS GmbH – European Certification Service Notified body number: 1883 <sup>20)</sup>			

conform(s) with the European Regulation: <sup>24)</sup>  
*der Europäischen Verordnung entspricht/entsprechen:*

<sup>11)</sup> (EU) 2016/425 PPE Regulation of 09 March 2016  
*(EU) 2016/425 PSA Verordnung vom 09. März 2016*

The PPE is subject to the conformity assessment procedure:  
Conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals  
(Module C2) under surveillance of the notified body ECS GmbH – European Certification Service <sup>23)</sup>  
Notified body number: 1883 <sup>20)</sup>

*Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren:  
Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten  
Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle  
ECS GmbH – European Certification Service  
Kennnummer: 1883*

This declaration certifies compliance with the indicated directive(s) but implies no warranty of properties. <sup>12)</sup>  
The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed.  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

*Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der/den genannten Richtlinie(n), enthält jedoch  
keine Zusicherung von Eigenschaften.  
Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.  
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.*

CE-APS T AS 25C SC

15.05.2024

1 of 10



**EU Declaration of Conformity**  
*EU Konformitätserklärung*



**Issuer:** <sup>13)</sup> DEHN SE

*Aussteller:* Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germany <sup>14)</sup>

**Place, date:** <sup>15)</sup> Neumarkt, 15.05.2024

*Ort und Datum:*

**Legally binding signature:** <sup>16)</sup>

*Rechtskräftige Unterschrift:*

Christian Hoehler

Chief Technology Officer <sup>17)</sup>

i. V. Dominik Donauer

Director Center of Competence <sup>18)</sup>

Smart Solutions and Services

**Surge Protection**  
**Lightning Protection / Earthing**  
**Safety Equipment**  
**DEHN protects.**

DEHN SE  
Hans-Dehn-Str. 1  
92318 Neumarkt  
Germany

Tel. +49 9181 906-0  
[www.dehn-international.com](http://www.dehn-international.com)



3025827